

A questionnaire for the online consultation of cultural stakeholders on the future Culture Programme

Meta Informations	
Creation date	14-12-2010
Last update date	
User name	null
Case Number	329190233521534810
Invitation Ref.	
Status	N
SECTION 1: ABOUT YOU	
1.1 Please state your name (surname, first name)	IG Kultur Österreich, Reg.Nr. 88220802823-82
1.2 Please state your email address	office@igkultur.at
1.3 In which country are you located?	AT Austria
1.4 Have you heard of the European Union's Culture Programme 2007-13 before?	Yes
1.5 Have you or your organisation benefited from a grant under the Culture Programme 2007-13?	No
1.6 Are you or your organisation already involved in transnational co-operation in the field of culture?	No
1.7 In which cultural sector do you (or your organisation) operate?	Interdisciplinary
If interdisciplinary please specify the main (up to three) cultural or art forms covered.	Other cultural sector (please specify)
1.8 In which capacity are you participating in this consultation?	An organisation
1.9a What is the size of the cultural department of your organisation?	Not applicable
1.9b What type is your organisation?	Non-profit-making cultural association
1.9c Are you replying on behalf of a representative organisation in the cultural field?	Yes
1.9d Does your organisation represent individuals or organisations?	Organisations
1.9e How many members does your organisation represent?	251-500 direct members
SECTION 2: OBJECTIVES OF THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
2.1 Do you think there is a continuing need for a specific EU programme for culture?	Yes

<p>2.2 To what extent should the new programme pursue the following objective: Protection and promotion of cultural and linguistic diversity</p>	<p>To a great extent</p>
<p>2.3 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of the transnational circulation of cultural works and products</p>	<p>To a small extent</p>
<p>2.4 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to European heritage and cultural works</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>2.5 To what extent should the new programme pursue the following objective: Professional development and capacity-building of artists or cultural operators in an international context</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>2.6a To what extent should the new programme pursue the following objective: Promote cultural cooperation with third country operators</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>2.6b Should cooperation with third countries be limited to certain predefined countries or would a broader approach be preferable?</p>	<p>A broader approach</p>
<p>2.7 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of urban and regional development through culture</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>2.8 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to culture and participation in culture for disadvantaged groups</p>	<p>To a great extent</p>

<p>2.9 Would you like to comment on the objectives for a new Culture Programme?</p>	<p>Die IG Kultur Österreich und ihre Mitglieder unterstützen im Rahmen der "we are more" Kampagne die Weiterführung und Ausweitung des EU-Kulturprogramms. Wir haben uns im Rahmen der vorgegebenen Zielformulierungen für die höchste Priorität bei 2.2 und 2.8 entschieden. Die von uns als "intensiv" bewerteten Ziele sind ebenfalls wichtig, können aber als "Unterziele" oder zusätzliche Ziele nachgestellt werden. Ziele 2.2 und 2.8 scheinen uns am ehesten mit den Herausforderungen der gesellschaftlichen Entwicklungen des nächsten Jahrzehnts zu korrespondieren. Die Ziele der Kulturprogramme müssen auf die jeweils neuen gesellschaftlichen Bedingungen reagieren und gleichzeitig zukunftsorientiert sein. Für die nächste Periode sind uns folgende Ziele im kulturellen Kontext wichtig: 1. Zugang und Partizipation breiter Bevölkerungsschichten an kulturellen Aktivitäten mit besonderer Berücksichtigung benachteiligter Gruppen. 2. Nachhaltige Entwicklung von Strukturen die den internationalen Austausch befördern und Drittländer mit ein beziehen. 3. Entwicklung der professionellen Fähigkeiten der Kunst- und Kulturschaffenden. Die Nachhaltigkeit ist eine Vorgabe die für alle Ziele gelten sollte, wobei zwischen der Nachhaltigkeit bei den handelnden Institutionen und der Nachhaltigkeit der Wirkung klar unterschieden werden muß.</p>
---	---

SECTION 3: ACTIVITIES WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE

<p>3.1a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of the professional skills of artists or other cultural professionals in an international context</p>	<p>To a great extent</p>
---	--------------------------

<p>3.1b Would you like to explain your response?</p>	<p>Der internationale Austausch, das gemeinsame Entwickeln von Projekten, das "Lernen am Anderen" hat nachhaltige positive Auswirkungen auf die Entwicklung und Innovationskraft des kulturellen Sektors und unterstützt die von uns definierten und prioritär gesehene Ziele 2. "Nachhaltige Entwicklung von Strukturen die den internationalen Austausch befördern und Drittländer mit ein beziehen" und 3. "Entwicklung der professionellen Fähigkeiten der Kunst- und Kulturschaffenden." Die nationalen Förderprogramme unterstützen nur selten und ungenügend diesen internationalen Austausch.</p>
--	---

<p>3.2a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: International networking for exchanging experience and practice (peer learning/peer coaching)</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.2b Would you like to explain your response?</p>	<p>Wie bei 3.1b ist auch peer learning/peer coaching von nationalen Förderungen nicht oder nur selten erfaßt. Auch 3.2 unterstützt die von uns definierten und prioritär gesehene Ziele 2."Nachhaltige Entwicklung von Strukturen die den internationalen Austausch befördern und Drittländer mit ein beziehen" und 3."Entwicklung der professionellen Fähigkeiten der Kunst- und Kulturschaffenden."</p>
<p>3.3a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Interdisciplinary partnerships between arts institutions and business to foster the entrepreneurial skills of artists or cultural professionals working in an international context.</p>	<p>Not at all</p>
<p>3.3b Would you like to explain your response?</p>	<p>Von der Annahme ausgehend, dass die Aufgabe der Kunst nicht darin liegt den "Markt" zu bedienen, sondern dass mit den Mitteln der Kunst und durch emanzipatorische Kulturarbeit gesellschaftliche Veränderungen analysiert, reflektiert, diskutiert und mitgestaltet werden können, ist dies keine zu fördernde Aktivität. Sie unterstützt auch keines der wichtigen Ziele.</p>
<p>3.4a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Creation of new works and performances by operators from different countries working together</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.4b Would you like to explain your response?</p>	<p>Um die Zusammenarbeit von Künstlerinnen (!) und Künstlern zu fördern, ist es zielführend die dafür benötigten Strukturen zu finanzieren. Diese bestimmen die Arbeitsbedingungen und ermöglichen den Zugang der Bevölkerung zu den Kunstproduktionen.</p>

<p>3.5a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of a space for experimentation, innovation and risk taking in the cultural sector</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.5b Would you like to explain your response?</p>	<p>Der kulturelle Sektor experimentiert und entwickelt ständig Prozesse, die in das soziale Gefüge der Gesellschaft hineinwirken. Je mehr (auch finanziellen) Spielraum diese Experimentierfelder haben, desto größer ist ihre Wirkung. Gerade in den großen gesellschaftlichen Fragen der Gegenwart: Prekarisierung von Arbeit und Leben, Migration, Menschenrechte und Demokratie bilden Kulturinstitutionen Think-Tanks und Versuchslabors zur Lösung der Problemstellungen.</p>
<p>3.6a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of innovative digital cultural content, digitisation and new digital distribution and exhibition platforms</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.6b Would you like to explain your response?</p>	<p>Digitalisierungsvorhaben haben es im Vergleich zu anderen kulturellen Vorhaben ungleich leichter sich durch nationale Förderungen oder privates Sponsoring zu finanzieren. Hier gibt es oft auch kommerzielle Interessen. Nur die Entwicklungen innovativer kultureller Inhalte, Strukturen und Werkzeuge die mit der Aktivität 3.5. im Zusammenhang zu sehen sind, brauchen eine SEHR INTENSIVE Förderung.</p>
<p>3.7a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Cultural activities promoting understanding of common European heritage</p>	<p>Don't know</p>
<p>3.7b Would you like to explain your response?</p>	<p>Hier ist zu klären (und zu hinterfragen) worum es sich bei dem "gemeinsamen" europäischen Erbe handelt und wessen Verständnis mit welchem Ziel gefördert werden soll.</p>

<p>3.8a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Incentives for artists performing or touring outside of their own country</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.8b Would you like to explain your response?</p>	<p>Wie bei 3.4 sollten die Strukturen gefördert werden, die es Künstlerinnen (!) und Künstlern ermöglicht außerhalb ihres eigenen Landes aufzutreten.</p>
<p>3.9a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Transnational exchange of artefacts or other works</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.9b Would you like to explain your response?</p>	<p>Wie bei 3.4. und 3.8. sollten die Aktivitäten auf die Schaffung nachhaltiger Strukturen gerichtet sein, die den Austausch ermöglichen. Für den transnationalen Austausch von Kunstwerken gibt es Förderprogramme auf nationaler Ebene.</p>
<p>3.10a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Funding for cultural and creative companies/organisations that promote the development of artists and their works in different European countries specifically with a view to fostering cultural diversity</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.10b Would you like to explain your response?</p>	<p>Der Begriff des "kreativen Unternehmens" ist entbehrlich. Die Finanzierung von Organisationen (also von Strukturen) die der Unterstützung der kulturellen Vielfalt dienen und nicht nur Künstler sondern auch Künstlerinnen (!) erfaßt und darüberhinaus den Werkbegriff weit faßt, erfüllt das von uns definierte und prioritär gesehene Ziel 1. "Zugang und Partizipation breiter Bevölkerungsschichten an kulturellen Aktivitäten mit besonderer Berücksichtigung benachteiligter Gruppen".</p>
<p>3.11a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Support to enable artists and cultural operators to overcome barriers to transnational mobility (e.g. legal and administrative barriers)</p>	<p>To a great extent</p>

<p>3.11b Would you like to explain your response?</p>	<p>Eine wichtige Aktivität in diesem Kontext ist der Austausch mit den für Mobilitätshindernisse zuständigen Ressorts auf allen Verwaltungsebenen. Trotz des erklärten politischen Zieles der "Mobilität" wird diese von nationalstaatlichen und europäischen Vorschriften massiv behindert (z.B. Einkommenssteuerverfahren bei Auftritten im Ausland, Schengenabkommen). Die Einrichtung von Mobilitätsinfopoints ist zu unterstützen.</p>
<p>3.12a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Translation of fiction into different languages</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.12b Would you like to explain your response?</p>	<p>Übersetzungen sind ein Schlüssel zur Verbesserung des Zugangs zur Kultur. Allerdings sollte die Übersetzungsförderung nicht auf Literatur beschränkt sein, sondern auch kunst- und kulturtheoretische Texte, die die kulturelle Vielfalt und die künstlerische Produktion in den öffentlichen Diskurs bringen, erfassen.</p>
<p>3.13a To what extent should the grants for literary translation also allow other costs to be included, such as purchasing of rights, publication costs, translation of book summaries and other promotional activities</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.13b Would you like to explain your response?</p>	<p>Die Zuschüsse für Übersetzungen müssen eine Höhe erreichen, die eine angemessene und faire Bezahlung der Übersetzerinnen und Übersetzer ermöglicht. Bei der Finanzierung verkaufsbegleitender Maßnahmen von Verlagen, darf nicht die Gewinnmaximierung von Verlagen sondern die Verbreitung des Produkts im Vordergrund stehen.</p>
<p>3.14a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Festivals with a strong European dimension and visibility and featuring works and artists of European significance</p>	<p>Not at all</p>

<p>3.14b Would you like to explain your response?</p>	<p>Festivals mit "europäischer Dimension und Imagewirkung" sind politische Repräsentationsflächen. Nur in seltenen Fällen - und dann zumeist in den Nebenprogrammen - dienen sie der Weiterentwicklung des kulturellen Sektors. Künstlerinnen (!) und Künstler mit europäischer Bedeutung (also solche die sich auf dem "Markt" bewährt haben) bedürfen keiner Förderung durch das schmale Kulturbudget der europäischen Union.</p>
<p>3.15a The EU already supports European prizes in the fields of contemporary architecture, cultural heritage, literature and pop music. To what extent is it important for the new programme to support the following activities: New European prizes in the field of culture</p>	<p>Not at all</p>
<p>3.15b In which cultural sector(s) should new European prizes be supported?</p>	<p>in KEINEM Kultursektor sollen europäische Preise gefördert werden.</p>
<p>3.15c Would you like to explain your response?</p>	<p>Preise sind Öffentlichkeitsarbeit für Künstlerinnen und Künstler und für diejenigen die den Preis vergeben. Preise dienen keinem der genannten Ziele.</p>
<p>3.16a To what extent is it important for the Programme to support: media initiatives giving visibility to European cultural themes and projects</p>	<p>Don't know</p>
<p>3.16b Would you like to explain your response?</p>	<p>Wenn es sich um die Unterstützung von nicht kommerziellen Alternativmedien handelt, die Kulturthemen und Kulturprojekte diskursiv behandeln, wäre die Unterstützung SEHR WICHTIG. Wenn es nur darum geht, Themen an die Öffentlichkeit zu bringen, egal durch welches Medium, sollte diese Aktivität aus dem Kommunikationsbudget der EU finanziert werden und nicht als Aktivität im Kulturprogramm laufen.</p>

<p>3.17 Would you like to comment on the activities within the new Culture Programme?</p>	<p>Die meisten der angeführten Aktivitäten treffen die von uns definierten und prioritär gesehenen Ziele nur ungenau. Um den Zugang und die Partizipation benachteiligter Gruppen zu verbessern, braucht es Aktivitäten die diese Gruppen miteinbeziehen und nicht NUR auf Kunstwerke, Künstlerinnen, Künstler und auf im Kulturbereich Beschäftigte abzielen. Die Aktivitäten 3.1, 3.2, 3.5 und 3.11 unterstützen langfristig die nachhaltige Entwicklung des Kultursektors.</p>
<p>SECTION 4: TYPES OF SUPPORT WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE</p>	
<p>4.1 The Culture Programme currently supports co-operation partnerships between cultural operators (at a rate of 50%): Is 50% the most appropriate rate for EU co-financing of co-operation projects?</p>	<p>No - the EU should fund fewer projects at a higher rate</p>
<p>4.2 EU operating grants currently meet 80% of the running costs of selected European-level organisations (Ambassadors, Advocacy Networks, Structured dialogue platforms). Is 80% the most appropriate level for EU co-financing of European-level organisations?</p>	<p>Yes</p>
<p>4.3 EU operating grants currently provided to organisations in support of their running costs are subject to the principle of “degressivity”, i.e. they are reduced each year. To what extent does degressivity present a problem for cultural operators?</p>	<p>To a great extent</p>
<p>4.4 What problems does your organisation face as a result of degressivity?</p>	<p>"Unsere" Organisation hat keine degressiven Zuschüsse. Degressive Zuschüsse im Non-Profit-Kulturbereich sind kulturpolitischer Unsinn. Sie wirken den Entwicklungen und der Professionalisierung von Organisationen entgegen und haben keinen qualitativen Ansatz. Sie spielen zwar die Budgets der vergebenden Stellen mittelfristig immer wieder frei, mit dem Ergebnis einer Erhöhung der Anzahl der geförderten Einrichtungen zu Lasten der Qualität Aller. Viel vom Schlechten ist kein Ziel.</p>

<p>4.5 Could you suggest any further specific ways to simplify the application process and the management of the new programme?</p>	<p>Bewerbungsverfahren sind noch immer zu kompliziert und zu teuer für viele Kultureinrichtungen. 1. Die Ausschreibung sollte ein Jahr im Voraus erfolgen 2. Für mehrjährige Projekte sollte es ein zweigliedriges Verfahren geben, wie in einigen anderen Förderprogrammen (z.B. EQUAL) 3. Mehr Flexibilität bei der Budgetgestaltung und der nationalen Kofinanzierung. 4. Der organisatorisch zu leistende Aufwand im Bereich Abrechnung und Controlling sollte in sinnvoller Relation zur Projektsumme stehen.</p>
<p>4.6 How could the dissemination of the results of activities funded under the new programme be supported?</p>	<p>Die Verbreitung der Ergebnisse sollte über die nationalen CCPs laufen.</p>
<p>4.7 Would you like to add anything else on the types of support within the new Culture Programme?</p>	<p>Die Einbeziehung von Drittländern sollte keinesfalls auf bestimmte von der EU ausgewählte Länder beschränkt sein. Deren Einbindung oder Beteiligung sollte bei allen Maßnahmen möglich sein. Aufgrund der meistens auch finanziellen Probleme, die die Beteiligung von Drittländern mit sich bringt, sollte es zusätzliche Budgets bzw. höhere Budgetrahmen im Falle einer Beteiligung geben.</p>